# FEUILLE POLITIQUE
DU
# DEPARTEMENT DE L'ISSEL-SUPÉRIEUR.

# STAATKUNDIG DAGBLAD
VAN HET
# DEPARTEMENT VAN DEN BOVEN-IJSSEL.

*MARDI, le 3 Novembre 1812.* (N°. 132) *DINGSDAG, den 3. November 1812.*


## INTÉRIEUR.

PARIS, le 27 Octobre 1812.

### 23e BULLETIN DE LA GRANDE ARMÉE.

MOSCOU, le 9 Octobre 1812.

L'avant-garde commandée par le Roi de Naples est sur la Nara à 20 lieues de Moscou. L'armée ennemie est sur Kalouga. Des escarmouches ont lieu tous les jours. Le Roi de Naples a eu dans toutes l'avantage et a toujours chassé l'ennemi de ses positions.

Les Cosaques rodent sur nos flancs. Une patrouille de 150 Dragons de la Garde commandée par le major Marthod est tombée dans une embuscade de Cosaques, entre le chemin de Moscou et de Kalouga. Les Dragons en ont sabré 300, se sont fait jour, mais ils ont eu vingt hommes restés sur le champ de bataille, qui ont été pris, parmi lesquels le major blessé grièvement.

Le Duc d'Elchingen est à Boghorodock. L'avant-Garde du Vice-Roi est à Troitsa sur la route de Dmitrow.

Les drapeaux pris par les Russes sur les Turcs dans differentes guerres, et plusieurs choses curieuses, trouvées dans le Kremlin sont partis pour Paris. On a trouvé une madone enrichie de diamans. On l'a aussi envoyée à Paris. (On

## BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

PARYS, den 27 October 1812.

### 23ste BULLETIN DER GROOTE ARMEE.

MOSCOU, den 9 October 1812.

De voorhoede gecommandeerd door den Koning van Napels is aan de Nara 20 mylen van Moscou. De vyandelyke armee is te Kalouga. Er hebben alle dagen schermutselingen plaats. In alle dezelve heeft de Koning van Napels voordeel behaald, en heeft altyd den vyand uit zyne positien verdreven.

De Kosakken zwerven op onze flanken. Een patrouille van 150 Dragonders van de Garde gekommandeerd door den Majoor Marthod is in eene hinderlaag van Kosakken gevallen, tusschen de weg van Moskou en van Kalouga. De Dragonders hebben er drie honderd van ter neer gesabeld, hebben zich opening gemaakt, maar zy hebben twintig man op het slagveld laten blyven die gevangen zyn, onder welke de Major zynde zwaar gekwetst.

De Hertog van Elchingen is te Boghorodock. De voorhoede van den Onder-Koning is te Troitsa op de route van Dmitrow.

De vaandels door de Russen aan de Turken in verschillende Oorlogen ontnomen en andere merkwaardigheden in het Kremlin gevonden, zyn naar Parys vertrokken. Men heeft een lieve vrouwen beeld gevonden, ryk van diamanten, en hetzelve ook naar Parys gezonden. (Men voegt hier by de Statistieke van Moskou, welke

joint ici la statistique de Moscou que l'on a trouvée dans les papiers de la police.)

Il parait que Rostopchin est aliené. A Voronovo il a mis le feu à son chateau et y a laissé l'écrit suivant attaché à un poteau.

„ J'ai embelli pendant 8 ans cette campagne
„ et j'y ai vécu heureux au sein de ma famille.
„ Les habitans de cette terre, au nombre de
„ 1720, la quittent à votre approche (1) et moi
„ je mets le feu à ma maison, pour qu'elle ne
„ soit pas souillée par votre presence. Fran-
„ çais je vous ai abandonné mes deux maisons
„ de Moscou avec un mobilier d'un demi millio-
„ on de roubles. Ici vous ne trouverez que des
„ cendres" (2).

(*signé*) Comte FEDOR ROSTOPCHIN,
Ce 29 Septembre 1812 à Voronovo.

Le Palais du Prince Kurakin est un de ceux qu'on est parvenu à sauver de l'incendie. Le Général comte Nansouty y est logé.

On est parvenu avec beaucoup de peine à tirer des hopitaux et des maisons incendiées une partie des malades Russes. Il reste encore environ 4000 de ces malheureux. Le nombre de ceux qui ont péri dans l'incendie est extrêmement considerable.

Il fait depuis huit jours du soleil, et plus chaud qu'à Paris dans cette saison.

On ne s'apperçoit pas qu'on soit dans le Nord.

Le Duc de Reggio qui est à Wilna est entièrement retabli.

Le Général en Chef ennemi Bagration est mort des blessures, qu'il a reçues à la bataille de la Moskwa.

L'armée Russe désavoue l'incendie de Moscou. Les auteurs de cet attentat sont en horreur aux Russes. Ils regardent Rostopchin comme une espece de Marat. Il a pu se consoler dans la societé du commissaire anglais Vilson.

L'état-major fait imprimer les détails du combat de Smolensk et de la bataille de la Moskwa, il fera connaitre ceux qui se sont distingués.

On vient d'armer le Kremlin de trente pièces de canon, et l'on a construit des flèches à tous les rentrants. Il forme une forteresse. Les fours et les magasins y sont établis.

(1) Ils sont retournés.

(2) Effectivement il a mis lui-même le feu

m n in de papieren van de politie gevonden heeft.)

Het schynt dat Rostopchin zinneloos is; te Voronovo heeft hy zyn kasteel in de brand gestoken en heeft daar het volgende schrift aan een paal gespykerd, achtergelaten.

„ Ik heb deze buitenplaats acht jaren lang ver-
„fraaid, en aldaar in den boezem myner familie
„gelukkig geleefd. De inwoners van deze plaats,
„ ten getale van 1720, verlaten dezelve op uwe
„aannadering (1) en ik steek het vuur in myn
„huis, op dat hetzelve door uwe tegenwoordig-
„heid niet besmet worde. Franschen ik heb
ulieden myne twee huizen van Moskou schoon
„gelaten, met een meubilair van een halve mil-
„lioen Roebels, hier zult gylieden niet dan as-
„sche vinden (2).

(*get.*) Graaf FEDOR ROSTOPCHIN,
Den 29 September 1812 te Voronovo.

Het Paleis van den Vorst Kurakin is een van die gene, welke men uit den brand gered heeft. De Generaal Graaf Nansouty is daar gelogeerd.

Men is met vele moeite geslaagd, om een gedeelte der Russische zieken uit de Hospitalen en brandende huizen te redden, er zyn nog omtrent 4000 van deze ongelukkigen over. Het aantal van die gene welke in den brand zyn omgekomen, is by uitstek groot.

Het is sedert acht dagen zonneschyn, en warmer dan in dit saisoen te Parys, men merkt niet dat men in het noorden is.

De Hertog van Reggio die te Wilna is, is geheel hersteld.

De vyandelyke Generaal en Chef Bagration is gestorven aan de wonden welke hy in de bataille van de Moskwa bekomen had.

De Russische armee keurt de brand van Moskou af. De daders van dit misdryf zyn by de Russen in verfoeijing. Zy zien Rostopchin voor een soort van Marat aan, hy heeft zich mogen troosten in het gezelschap van den Engelschen Commissaris Vilson.

De Etat Major doet de omstandigheden drukken van het gevecht van Smolensk en van de bataille van Moskwa, en zal die gene doen kennen die zich onderscheiden hebben.

Men heeft het Kremlin met dertig stukken kanon gewapend, en men heeft fleches op alle de toegangen gemaakt. Het maakt eene forteresse. De ovens en magazynen zyn daar gevestigd.

(1) Zy zyn weder terug.

(2) Hy zelve heeft werkelyk de brand in zyn

à sa maison de campagne, mais cet exemple n'a pas eu d'imitateurs. Toutes les maisons des environs de Moscou, sont intactes.

*NB. Comme le Tableau Statistique de Moscou ne fait pas proprement partie du Bulletin, on n'a pas cru nécessaire de le faire reimprimer.*

---

# EXTÉRIEUR.

## ANGLETERRE.

*LONDRES, le 17 Octobre.*

La malle de Lisbonne ne nous a pas apporté des nouvelles plus récentes que celles qui ont été reçues par la voie de la Corogne. Le général Hill étoit le 1er octobre à Oropesa. Ce général se trouvoit, le 21 Septembre, à Talaveyra de la Reyna. Les feuilles de Lisbonne contiennent quelques extraits de journaux relatifs aux derniers mouvemens de l'armée de Balleisteros, qui avoit fait inutilement tout ce qui dépendoit de lui pour harceler le maréchal Soult dans sa marche.

Nous apprenons avec peine que le général Maitland, étant reste renfermé dans Alicante, les corps aux ordres des généraux Hill, Sterret, Cook et Balleisteros, ne peuvent rien entreprendre d'important, et ne le pourroient même pas quand Lord Wellington courroit du nord au midi en prendre le commandement. Le résultat de cette inaction a été la fonction de Soult avec l'armée du centre, et celle de Valence à Jumilla, sans aucune difficulté.

Par les dernières dépêches de Lord Wellington, en date du 5 octobre devant Burgos, on voit qu'il n'étoit pas encore instruit de la jonction des armées françaises, et qu'il étoit très arriéré dans sa correspondance avec général Hill et le général Maitland.

*Du 18.*

La gazette de samedi soir contient des dépêches de Lord Wellington, avec les détails des progrès lent du siége de Burgos. Cette bicoque a déjà occupé notre armée depuis le 19 septembre jusqu'au 5 de ce mois, et elle a occasionné de notre côté une perte de 1000 hommes tués ou blessés. Nous avons reçu à ce sujet, d'un officier de l'armée, des communications très intéressantes, contenues dans la lettre suivante:

„ Je profite du départ du courrier qui attend en ce moment les dépêches du quartier-général pour les porter en Angleterre.

„ Je suis fâché d'avoir à vous apprendre que nous ne nous sommes pas encore emparés de cette place (le château de Burgos), l'ennemi continue de la défendre avec la plus grande opiniatreté.

„ Nous avons fait jouer deux mines, dont l'explosion a ouvert des brèches considérables à la muraille extérieure des ouvrages de l'ennemi, ce qui a mis nos troupes à même de s'établir dans ce qu'on appelle la ligne extérieure des fortifications du château.

„ Ces affaires, vivement disputées, nous ont fait

buitenplaats gestoken, maar dit voorbeeld heeft geen navolgers gevonden, alle de huizen in den omtrek van Moscou zyn ongeschonden.

*NB. Alzoo het Statistisch Tableau van Moscou geen eigenlijk gezegd gedeelte van het Bulletin uitmaakt, heeft men niet nodig geoordeeld, hetzelve te doen drukken.*

---

# BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

## ENGELAND.

*LONDEN den 17 October.*

De Brievenmaal van Lissabon heeft ons geene jongere tijding aangebragt, dan die welke over Corunna aangekomen zijn. De generaal Hill was den 1 October te Oropesa. Den 21 September bevond zich deze generaal te Talavera de la Reina. De nieuwspapieren van Lissabon geven eenige extracten uit journalen: zij betreffen de laatste bewegingen van het leger van Balleisteros, die zonder vrucht, al wat in zijn vermogen was, gedaan had, om den generaal Soult, op zijnen marsch te ontrusten.

Wij vernemen met leedwezen, dat de generaal Maitland in Alicante opgesloten gebleven zijnde, de corps onder bevelen der generaals Hill, Sterret, Cook en Balleisteros, niets van belang ondernemen kunnen, en dit zelfs niet zouden kunnen, wanneer Lord Wellington zich van het noorden naar het zuiden begaf, om er het bevel van op zich te nemen. Het gevolg van deze werkeloosheid is geweest de vereeniging van Soult met het leger van het centrum en dat van Valencia te Jumilla, zonder eenig bezwaar.

Uit de laatste depeches van Lord Wellington, voor Burgos in dato 5 october, ziet men, dat hij nog onkundig was van de vereeniging der Fransche legers, en dat hij zeer ten achter was in zijne correspondentie met de generaals Hill en Maitland.

*Van den 18.*

De courant van saturdag avond, geeft depeches van Lord Wellington, met bijzonderheden omtrent den tragen voortgang van het beleg van Burgos. Dit plaatsje houdt ons leger reeds zedert den 19 september, tot den 5 dezer bezig, en heeft ons reeds een verlies van 1000 man dooden of gekwetsten gekost. Ten dezen opzigte hebben wij van een officier uit het leger zeer belangrijke berigten ontvangen, vervat in den volgenden brief:

„ Ik maak gebruik van het vertrek van den courier, die, op dit oogenblik de depêches van het hoofdkwartier verwacht, om dezelve naar Engeland over te brengen.

„ Het spijt mij, dat ik u melden moet, dat wij nog geen meester zijn van deze plaats (het kasteel van Burgos;) de vijand gaat voort dezelve met de grootste hardnekkigheid te verdedigen.

„ Wij hebben twee mijnen doen springen, wier uitbarsting aanzienelijke bressen heeft gemaakt in de buitenste muur der vijandelijke werken, het welk onze troupen in staat gesteld heeft, zich te vestigen in het gene men noemt de buitenste linie der werken van het kasteel.

„ Deze stappen, heviglijk betwist, hebben ons aan-

éprouver des pertes considérables, qui sont tombées principalemen sur le 24e rigement et sur les Portugais.

„ La résistance que nous éprouvons ici est certainement plus grande qu'on ne s'y étoit attendu, et je crains bien qu'il ne nous faille encore faire de nouveaux sacrifices pour obtenir la possession de cette place, dont notre commandant en chef est déterminé à s'emparer avant d'entreprendre d'autres opérations: on croit en effet que la présente campagne se terminera par la reduction de cette forteresse, dont l'occupation est importante, et qu'alors l'armée entrera en quartiers d'hiver permanens; elle a le plus grand besoin de repos le service fatigant qu'elle a fait depuis la bataille de de Salamanque ayant mis un grand nombre d'hommes à l'hôpital, ce seroit en outre une tâche bien pénible pour moi que d'être obligé d'énumérer ceux que la fatigue a fait périr. Vous auriez peine, mon cher ami, à vous figurer les fatigues qu'une armée éprouve en faisant une longue marche dans ce pays, et dans cette saisons. Les routes, de tout tems négligées, sont, en plusieurs endroits, dans un état déplorable Toutes ces causes contribueront à mettre fin à toute autre opération importante pendant l'hiver, comme elles s'opposéront à toute entreprise de la part de l'ennemi.

„ Dieu seul sait quand finira cette lutte; mais s'il faut en juger par l'opiniâtreté avec laquelle l'ennemi défend cette place, il ne paroît pas du tout qu'il songe à évacuer ce pays, et je crains beaucoup qu'une autre campagne ne reproduise le même système de guerre, et ne nous offre pas d'autre avantage réel avec des pertes aussi sensibles"

*Du 9.*

Le navire le Bramble, arrivé de la Corogne en quatre jours, a apporté des dépêches de Lord Wellington.

Le gouvernement a publié dans la Gazette de samedi un extrait de la dépêche de sa seigneurie, annonçant l'assaut livré aux ouvrages extérieurs du chateau de Burgos. Les lettres que nous avons reçues de Ribadeo sont à la date du 9, et celles de la Corogne à celle du 10; nous pouvons en conclure qu'a cette époque le château de Burgos continuoit à braver les efforts des alliés.

zienelijke verliezen doen lijden, die voornamelijk het 24 regiment en de Portugezen getroffen hebben.

„ De tegenstand, dien wij hier ontmoeten, is zekerlijk veel grooter, dan men verwacht had, en ik vrees, dat wij nog nieuwe opofferingen zullen moeten doen, om deze plaats magtig te worden, welke onze bevelhebber volstrekt bemagtigen wil, alvorens andere operatien te ondernemen. Men gelooft in der daad, dat de tegenwoordige veldtogt zal eindigen met het veroveren van deze sterkte, welker bezit van belang is; en dat de armée vervolgens vaste winterkwartieren betrekken zal: zij heeft de rust hoog noodig, daar de afmattende dienst, welke zij zedert den slag van Salamanca gedaan heeft, een groot aantal manschappen in het hospitaal heeft gebragt: voor het overige zou het voor mij eene zeer smertelijke taak zijn, optetellen wie al van vermoedheid bezweken zijn. Gij zondt moeite hebben, mijn waarde vriend! om u de vermoeijenissen voortesteilen, die een leger verduurt op eenen langen togt door dit land, en in dit jaargetijde. De wegen, die ten allen tijde verwaarloosd werden, zijn, op vele plaatsen, in eenen akeligen toestand. Alle deze omstandigheden vereenigen zich, om aan alle operatie van eenig belang, gedurende den winter, een einde te maken; gelijk zij ook alle onderneming van den vijand in den weg staan.

„ God alleen weet, wanneer deze worsteling een einde nemen zal: doch zoo men oordeelen moet naar de hardnekkigheid, met welke de vijand deze plaats verdedigt, schijnt het in het geheel niet, dat hij voornemens is, om dit land te ontruimen, en ik ben zeer beducht, dat een nieuwe veldtogt hetzelfde krijgs stijstema zal voortbrengen, en ons voor zoo wezenlijke verliezen geen ander wezenlijk voordeel geven zal."

*Van den 19.*

Het vaartuig the Bramble, in vier dagen van Corunna aangekomen, heeft depeches van Lord Wellington aangebragt.

In de courant van saturdag, heeft het gouvernement een extract uit de depeches van zijne Edelheid bekend gemaakt, waarin hij berigt geeft van den storm op de buitenwerken van het kasteel van Burgos. De brieven, die wij van Ribadeo ontvangen hebben, zijn van den 9den, en die van Corunna van den 10: wij kunnen er uit opmaken, dat het kasteel van Burgos, op dien tijd zich nog tegen de aanvallen der geallieerden verdedigde.

---

*** Par arrêt du Tribunal de commerce de l'Arrondissement d'Arnhem, rendu le vingt et un d'Octobre présent mois, sont nommés sijndics provisoires dans la faillite de HENDRIK CRAMER, Marchand, et Droguiste, demeurant à Arnhem, Rue Ketelstraat les iseurs HENDRIK BUSGERS, WILLEM JAN VAN AMERON, et GERRIT HENDRIK MOL.

Arnhem, le 22 Octobre 1812.

F. W. GORDON.
Greffier.

*** Vendredi le 30 Octobre 1812, est décédé, à l'age de 66 ans, mon époux *ANTHONY BUDDING*, Administrateur de l'Eglise Reformée à Herveld.

KATHARINA VAN HATTUM,
Veuve A. BUDDING.

*** Bij vonnis van de Rechtbank van koophandel van het arrondissement Arnhem van den een en twintigsten dezer loopende maand october zijn tot provisioneele sijndics in den gefailleerden boedel van HENDRIK CRAMER koopman en drogist wonende te Arnhem in de Ketelstraat, benoemd de Heeren HENDRIK BUSGERS, WILLEM JAN VAN AMEROM en GERRIT HENDRIK MOL.

Arnhem, den 22 october 1812.

F. W. GORDON.
Griffier.

*** Op vrijdag den 30 October 1812, overleed, in den ouderdom van 66 jaren mijn Echtgenoot, *ANTHONY BUDDING*, Kerkmeester te Herveld.

KATHARINA VAN HATTUM.
Wed. A. BUDDING.

TE ARNHEM ter Boekdrukkerij van J. H. MOELEMAN 1812.